散文小溪

紐約州會考

•文/何善晴(紐約)

每年五月初到六月，是全校師生最緊張的時刻，為什麼呢？

因為學校會舉辦紐約州會考，而會考成績關係著學生升留級、教師的考核與學校是否存廢等問題，所以新學期一開始，大家都會緊鑼密鼓地忙著為各自目標努力，希望到時候能有最好的表現。

雖然老師考前一再幫大家複習，讓我們練習許多題型，但每個人還是非常緊張，我也不例外。

媽媽和爸爸經常鼓勵我：「不要緊張，我們知道妳一定可以得到最優秀的成績。如果今年沒考好，我們再接再厲，明年繼續努力就好了。」

雖然緊張的心情還是充斥著每一天，但有了家人的支持，壓力已不再讓我喘不過氣！我相信自己一定能以平常心，順利應考。

會考的順序是從英文科開始，總共舉行三天。我覺得第一天的試題比平常練習還難，第二天的聽力測驗也不簡單，還好最後一天的作文題目比較容易發揮，順利寫完後，我繼續考了長達兩天的數學與科學。

這次考試，我不僅作答速度快，寫完也都有細心檢查。考完後，我和同學迫不及待跑去問老師各自有疑問的題目，沒想到老師說我們都答對了，我真的好開心！

雖然大會考已順利結束，我也自認全力以赴，但成績公布前，我的心情還是非常緊張。

我為了考試，花許多時間念書、練習，如果真的能得到優等，我會非常開心，而且爸爸、媽媽也必會以我為榮。

每日一字

博學館出版社／提供

12畫心部 **愉**

注音·字義 ㄩˊ 形 ①和樂：例愉快。②顏面溫和的樣子：例愉色。

類似字分析
- ●偷：11畫人部；例小偷。
- ●榆：13畫木部；例榆樹、榆林港。
- ●渝：12畫水部；例此志不渝。

字詞研究

愉快：ㄩˊ ㄎㄨㄞˋ 心裏快活，精神和樂。例到野外郊遊，能使人心情愉快。

愉悅：ㄩˊ ㄩㄝˋ 快樂和悅。例他愉悅的心情，使大家也被感染了。

歡愉：ㄏㄨㄢ ㄩˊ 快樂。例我們度過了歡愉的一天。

Chungtwu 媽咪

•MOM(伊利諾州)

3.HOOA…so What happened at the end？

4.The end is not important,the important part is in the storyline.

5.So can you start from the beginning？

小品集

爸爸真偉大

•文/李慧欣(紐約)

爸爸的職業是司機，他很好駕駛，所以我最喜歡坐他開的車兜風。

雖然爸爸不太會說英文，經常需要我幫忙翻譯，但是他非常疼愛我和妹妹，平時不僅會督促我們念書、教我們功課，也常分享他的人生經驗，我覺得他是世界上最偉大的父親！

爸爸每天早出晚歸工作，真的非常辛苦。我一定要努力讀書、賺錢，讓爸爸過好日子，讓他從此只為了出遊玩樂而開車。

每日英語充電站

罹患黑肺病的美國礦工增多 5-4

“That sample... is a terrifying number, particularly given the age of some of these individuals,” said Davitt McAteer,who headed the investigation.

主持這項調查的麥卡提爾說：「這個樣本.....是很嚇人的數字，特別是以若干個案的年齡來說。」【路透社】

中文	泰文
(1) 昨天你到哪裡去啦？	1. เมื่อวานนี้ คุณไปไหนมา ?
(2) 我喜歡聽調頻廣播的音樂。	2. ผมไปโรงพยาบาล
(3) 去看病嗎？怎麼不舒服？	3. ไปหาหมอหรือ ? ไม่สบายตรงไหน ?
(4) 我去檢查身體。	4. ผมไปตรวจร่างกาย
(5) 他們給我量血壓，胸部照x光。	5 พวกเขาเช็คความดัน และเอ็กซ์เรย์ที่หน้าอกให้ผม
(6) 有沒有抽血？做心電圖檢查？	6. เจาะเลือดหรือเปล่า ? ตรวจดูกราฟที่หัวใจหรือเปล่า ?

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

找碴解答：

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

	4	8				6	2	
			1		3			
6	1						3	9
		1		4		9		
			9		5			
		4		3		2		
4	9						7	8
			3		4			
	3	6				4	1	

3	4	8	7	5	9	6	2	1
2	7	9	1	6	3	8	4	5
6	1	5	4	8	2	7	3	9
7	6	1	2	4	8	9	5	3
8	2	3	9	7	5	1	6	4
9	5	4	6	3	1	2	8	7
4	9	2	5	1	6	3	7	8
1	8	7	3	2	4	5	9	6
5	3	6	8	9	7	4	1	2